

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ  
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE CƠ GIỚI NHẬP KHẨU**

*(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental protection for imported motor vehicle)*

**Tình trạng phương tiện (Vehicle's status): Chưa qua sử dụng**

Người nhập khẩu (Importer): **CÔNG TY TNHH CIMC VEHICLES (VIỆT NAM)**

Địa chỉ (Address): **Phòng 1603, Tầng 16, 1060 Nguyễn Văn Linh, Phường Tân Phong, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam**

Loại phương tiện (Vehicle's type): **Sơ mi rơ moóc tải tự đổ**

Nhãn hiệu (Trade mark): **CIMC**

Mã kiểu loại (Model code):

Tên thương mại (Commercial name): **ZJV9392ZUJT**

Số khung (Chassis N<sup>o</sup>): **LJRD0937XM6008097**

Số động cơ (Engine N<sup>o</sup>):

Nước sản xuất (Production country): **CHINA**

Năm sản xuất (Production year): **2021**

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N<sup>o</sup>/date): **104201109460 / 13/08/2021**

Số biên bản kiểm tra (Inspection record N<sup>o</sup>): **005680/21OT-071/003**

Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): **11/10/2021 / Thành phố Hồ Chí Minh**

Số đăng ký kiểm tra (Registered N<sup>o</sup> for inspection): **005680/21OT**

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN  
(Major technical specification)**

Khối lượng bản thân (Kerb mass): **8570** kg

Khối lượng hàng chuyên chở TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. cargo pay mass: **30630/28300** kg

Designed/Authorized): **39200/36870** kg

Khối lượng toàn bộ TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. total mass: Designed/Authorized): **39200/36870** kg

Khối lượng toàn bộ cho phép tham gia giao thông phân bố lên chốt kéo (Authorized Total mass on kingpin): **13335** mm

mm

Kích thước bao : Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H): **9300 x 2500 x 3190** mm

Kích thước lòng thùng xe/bao ngoài xi téc : **8440/8350 x 2300/1220 x 1330/750** mm

(Inside dimensions of cargo deck/outside of tank ):

Công thức bánh xe (Drive configuration): **6 x 0** mm

Khoảng cách trục (Wheel space): **4510 + 1310 + 1310** mm

Vết bánh xe trước (Front track): **1840** mm

Vết bánh xe sau (Rear track): **1840** mm

Lốp xe (Tyres): - Trục 1 (Axle 1<sup>st</sup>):

- Trục 2 (Axle 2<sup>nd</sup>): **04 Lốp; 12.00R20**

- Trục 3 (Axle 3<sup>rd</sup>): **04 Lốp; 12.00R20**

- Trục 4 (Axle 4<sup>th</sup>): **04 Lốp; 12.00R20**

Thiết bị đặc trưng (Special equipment): **Hệ thống thủy lực dẫn động cơ cấu nâng, hạ thùng hàng (23,5m3)**

**Xe cơ giới đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 31/2011/TT-BGTVT ngày 15 tháng 4 năm 2011 và Thông tư số 55/2014/TT-BGTVT ngày 20/10/2014 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.**

*This motor vehicle has been inspected and satisfied with requirements of the Circular N<sup>o</sup> 31/2011/TT-BGTVT to be issued on April 15<sup>th</sup>, 2011 and Circular N<sup>o</sup> 55/2014/TT-BGTVT to be issued on October 20<sup>th</sup>, 2014 by Minister of Ministry of Transport.*

(Date) Hà Nội, ngày 15 tháng 10 năm 2021

**Cơ quan kiểm tra**

(Inspection body)

**TL. CỤC TRƯỞNG**

**QUYỀN TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI**

**Trần Hoàng Phong**